HELVECIA

AÑO IX.—NÚM. 729 | Director FRANCISCO CHABALGOITY | Nueva Helvecia, Sábado 28 de Enero de 1922 | Administrador MANUEL SEÑORANS ITURRALDE | PORTE PAGADO

Redacción y Administración Calle 18 de Julio
Teléfono Nº 31
Aparece los MIERCOLES Y SABADOS
Los colaboradores no tienen solidaridad con las opiniones de la dirección ni ésta con as que aquellos emitan.

EL TRIGO

Y LOS ACAPARADORES

Hemos informado y está en conocimiento de todos, que la cosecha actual de trigo es excepcional.

Tenemos trigo en abundancia.—Los labradores, como la población debe encontrarse de parabienes.—Atento a lo que ocurre, el pan estará barato.—Pero, es de temer que el abaratamiento no sea todo lo estable preciso, es decir, que transcurran unos meses y se vuelva luego a la suba de tod s los años.—Y esto puede suceder fácilmente. Los acaparadores del preciado grano, aprovechando la abundancia, adquieren grandes partidas para almacenarlas y hacer con ellas más tarde el gran negocio del año.—Se objetará que hay escasez de trigo, no obstante encontrarse los depósitos atestados de bolsas de aquel grano.—Será la música de siempre y si no pasara de ahí, no sería nada. Pero la población y en particular las clases pobres, tendrán que sufrir las consecuencias de la descomedida ambición de los acaparadores, que se les importa un bledo del hambre de las gentes. Para aquellos, lo esencial es ganar dinero. El sentimentalismo dejan a un lado. No importa el clamor de los menesterosos, o de los que vivan apremiados por las necesidades de las subsistencias. Todo esto nada implica para que aquellos desistan del propósito de lucrar con detrimento del dolor ageno. Así, las cosas, es del caso, velar por la suerte de la población —Hay que poner coto al mal. No es dable, que la colectividad padezca por la avaricia de un núcleo de hombres que contemplan solamente su propio bienestar.—Por consiguiente es necesario que el gobierno dispense al asunto la atención pertinente. Es preciso estar en guardia.—Nó hay que descuidarse, a fin de evitar en el futuro males que afectan profundamente a la población, en lo que se refiere a la subsistencia. Ahora, es el momento de prepararse, para afrontar cualquier contingencia. —¿El gobierno procederá de acuerdo con la gravedad de la cuestión que planteamos?—No lo sabemos —Pero, sea como fuere, nosotros por lo menos damos la voz de alarma.

Es de cuerdo prevenirse.

De mal en peor

Hemos venido ocupándonos en números anteriores sobre el deficiente servicio del alumbrado público. Pero, en vano. La cosa va de mal en peor. Hay lámparas que padecen de no sabemos que mal que una noche están encendída y tres o cuatro apagadas. El vecindario se queja, y con muchísima razón. El impuesto se cobra con estricta rigurosidad, y el servicio que se proporciona, es sencillamente malo, por lo que resulta grave para el público. Hay que tratar de equilibrar as cosas. Presentar un servicio de alumbrado, si no se puede bueno, por una u otra causa, cuando menos regular que no permita que el vecino contribuyente, si se le ocurre salir de noche, tenga que pagar tributo al mal estado de las vías de tránsito, rompiéndose el alma (permítasenos la expresión) donde menos piensa. ¿O habrá que esperar noches de luna para salir? Lo dicho: el alumbrado público va de mal en peor.

La edificación en Colonia Suiza

Nuestro ilustrado colaborador «Cyro Flavio», nos proporciona el siguiente interesante artículo, en que llama la atención de las autoridades edilicias, acerca de ciertas casuchas en ruinas que atentan contra la estética de nuestra villa y su nombre de pregresista, habiendo omitido lamentablemente de recalcar esos paredones existentes frente a la plaza, donde se piensa levantar, *algún día*, un edificio para sede de la Sucursal Bancaria.—N. de la R.

Es indudable que nuestro pueblo Nueva Helvecia, en punto a edificación, está haciendo marcados progresos. A seguir en esta forma, dentro de unos cuantos años, cuando estén construídas todas las veredas, se hayan mejorado las calles, y se hayan edificado algún centenar de nuevas casas, el aspecto de Nueva Helvecia, con su pintoresca posición y su variada topografía será de los más interesantes. Tiempo es que haga un formidable vuelco en la situación y no tenemos la más mínima duda que en 10 años, nuestro pueblo hará mayores progresos que en los pasados 60 años de su existencia. Tenemos al frente de nuestra Comuna, a hombres que realmente se esfuerzan en su acción en pró del progreso local y cuyos nombres son una garantía de que los intereses públicos locales, están en buenas manos.

Estas consideraciones son las que nos mueven a llamar la atención de quienes corresponda, para que cese de una buena vez, la exhibición de ciertos adefesios que son un verdadero horror edilicio y que muy poco hablan en favor de nuestro progreso urbano. Tenemos varios de esos «atentados contra la estética» anotados en cartera, pero por hoy sólo mencionaremos dos de ellos, que sacaría respectivamente 1.er y 2.º premio en un concurso de cosas feas. Nos referimos como todos los lectores adivinarán, en primer término a una casa en ruinas, que desgraciadamente un incendio no consiguió extirpar hasta los cimientos, ubicada en nuestra mejor avenid , la Avenida del Puerto, próxima a la Estación del ferro carril, tránsito obligado de todos aquellos que entran o salen de Nueva Helvecia. En segundo término citamos a una infame casilla de madera, toda desvencijada, con las tablazones podridas y que amenaza ruína. Este «edificio» está ubicado contiguo a la casa del señor Santiago Häberli, a pocos pasos de la citada Avenida del Puerto.

Hace ahora 23 años que, por primera vez, nos impresionó el espectáculo de esos adefesios y en ese largo lapso de tiempo, las cosas fueron «pa pior». Dentro de su estupenda fealdad, de su desoladora decrepitud, aparecen siempre inconmovibles y .. los propietarios duermen siempre muy tranquilos, sin que la sombra de sus posesiones, turben su tranquilo sueño.

A nuestro juicio, cabe en esta ocasión, una intervención municipal. Lo exige el sentido del buen gusto público, gravemente ofendido. Unas gestiones amistosas, para obtener la demolición de esas dos ruínas, daría quizá resultados. De lo contrario habrá que buscar «argumentos» más contundentes.

Recordamos haber leído el siguiente episodio que transcribimos a título de curiosidad. La ciudad brasileña Bahía, nombró un intendente, hombre enérgico, que se propuso limpiar la ciudad, librándola de todas las «cuevas» en que se hacinaban los negros. Era aquello el foco de la fiebre amarilla. Todas las gestiones amistosas para sacar a los moradores de esos escondrijos, fracasaron. Un buen día, nuestro hombre se decidió a emplear un férreo recurso. Por auto imperio, hizo prender fuego por los cuatros costados al barrio en cuestión. Los negros que escapaban como ratas, fueron fletados a diverses «fazendas» del interior y, en el paraje infestado por las pestes y mal olientes ranchos, se levantó un aristocrático barrio. Desde entones no se produjo en Bahía, ni un sólo nuevo caso de fiebre amarilla.

—

Lejos está de nuestro ánimo inducir a nuestro excelente amigo, el señor Presidente de la Comisión Auxiliar Municipal, a empuñar una tea de meritorio incendiario o defender la estética de Nueva Helvecia, con dos granadas de mano, bien aplicadas. Pero si, quisiéramos que nuestro Consejo estudie el asunto y nos libre de esos dos horrores, mereciendo con ello el aplauso general.

¿Quiere Vd., señor Prieto, tenerlo en cuenta? Desde ya le damos las gracias, en nombre de todo el pueblo.

CYRO FLAVIO.

Para gloria nuestra...

Es bien sabido que en una malhada hora, en que si no teníamos agarrada a la victoria con las dos manos, por lo menos la vislumbrábamos a lo lejos, nos dió por quedarnos con cuatro barcos alemanes.

La «adquisición» no podía ser más provechosa, empezando porque tales barcos serían base de una explén-dida marina con la que podríamos transportar nuestros productos a Europa sin necesidad del inglés o del yanqui, y concluyendo por el hecho de las rentas que nos darían.

Pero como «los sueños, sueños son», hete aquí que la administración de lo ageno ha dado más que desastres; siendo esta la hora de amarrar los barcos o entregarlos a su primitivo dueño.

Para gloria nuestra, nada más que para gloria nuestra, nos han sucedido tales cosas, porque aparte de demostrar lo malo que hemos sido como amigos de quedarnos con lo ageno, hemos llegado a poner demasiado bien de manifiesto, lo peor que somos como administradores.

«La Idea»—Carmelo.

SECCIÓN POÉTICA

En la noche de Plata

En la noche de Plata—Va flotando la tierna serenata...

Ofelia: ¿por qué lloras? Sobre el lago
empieza el sol a evaporar la bruma
se oye un lamento trémulo y muy vago
levantarse del fondo de la espuma
que deshoja sus lirios sobre el lago

En la noche de plata—Va flotando la tierna serenata...

—Margarita: ¿Estás sola? Los jazmines
han abierto esta noche sus capullos,
preludian sus «scherzos» los violines
y al rumor de sus lánguidos arrullos
se despiertan temblando los jazmines.

En la noche de plata—Va flotando la tierna serenata...

—¿Cantó la alondra en el jardín, Julieta?
¡Oh, qué pálida estás y qué sombría!
A ratos miras la montaña inquieta,
para saber si floreció ya el día.
¿Cantó la alondra en el jardín, Julieta?

En la noche de plata—Va muriendo la tierna serenata...

RICARDO NIETO.

PASTORAL

Cantemos, invoquemos a Pan, dios del verano ardiente. Salenis y yo hemos conducidos nuestros rebaños bajo la sombra redonda de un olivo tembloroso.

Selenis se ha tumbado sobre la hierba. Luego se levanta y corre alegremente, buscando cigarras, escogiendo flores entre las altas hierbas, lavándose en la cristalina frescura de un arroyo.

Yo arranco la rubia lana de los carneros y preparo con ella mi rueca. Pasan lentas las horas. Un águila cruza por el cielo.

La sombra cambia y debemos cambiar de sitio la cesta florida y el cántaro de la leche, cantemos, invoquemos a Pan, dios del verano ardiente—X.

NOS CUENTAN...

Tal como si fuera una verdad incontrovertible, nos han contado, de la idea que anima a nuestros laboriosos Concejales—que vienen luchando contra viento y marea, por el progreso de la región — de hacer de la vialidad urbana una obra de alta significación, que hará que el vecindario, como visitantes a nuestra villa, puedan a cada paso pronunciar fraces de alabanza hacia ellos.

Y decimos como si fuera una verdad incontravertible, porque nosotros no creemos en semejante cosa que se nos ha contado. Disentimos cuando menos en parte, ésto de que la vialidad urbana que dará de *rechupete*. Y para ello vamos a poner por ejemplo, lugares donde apesar de ser indispensable la mano del hombre, aún no se ha hecho sentir.

En los suburbios al Sur, hay calles, que si alguien se propone transitar con vehículo tiene primeramente que asegurar la vida

Los pobres panaderos, carniceros, almaceneros y otros tantos mortales que acaban en eros, son obligados transeuntes, y pasan las de caín para no ser sepultados vivos en las *hermosas* zanjas que pueblan esas calles.

Vimos anteayer a un «pobre diablo»—así vamos a llamarlo por lo ocurrente—que se las quizo tirar de valiente y atravesar una de éstas,—que levantaba con la mayor *frescura* su vehículo, el que había pagado tributo a una zanja.

Señores del Concejo: si quieren que nosotros creamos lo que nos han contado, manden ustedes, cuando lo deseen, una cuadrilla a trabajar en esas calles, que atentan contra la vida de los obligados transeuntes. Mientras tanto, no se proceda así. no lo creemos.

Anècdota local

«Careta», es quizá el tipo más popular que hay en nuestro ambiente. Nadie, por más sesudo que sea, conseguirá destacarse cual él lo ha hecho. Como elemento político es un colorado *acérrimo* que no los vá en nada con sus adversarios.

Noches pasadas, después de la conferencia, alguien, de su mismo *pelo*, quizo interrogarlo con respecto a la impresión que le había causado tal acto cívico. Como estaba indignado, por que había asistido, este en carácter de *lechuza*, se concretó a contestar:

—Andá, pastelero, ya se que estuvistes allí metido, dende hoy en adelante, ni más que te queremos en el partido.

V. L.

Zona Neutral

La conferencia nacionalista

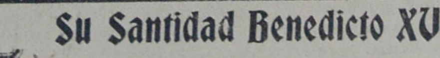
En el amplio salón del señor Esteban Mendaña, celebróse el 24 por la noche, la anunciada conferencia de propaganda nacionalista, que la Comisión Seccional de Colonia Suiza, en acuerdo con la Comisión Departamental, y la Delegación del Directorio, organizaron brillantemente. El salón, espléndidamente adornado por las Stas de Ribeiro, Piquerez, Andreoli y otras, presentaba un hermoso golpe de vista. Nuestras felicitaciones y el mayor estímulo, a las inteligentes niñas que tuvieron a su cargo la importante y delicada tarea. A la hora de la conferencia, las 9 de la noche, ya estaba congregada en el local, una concurrencia numerosa en extremo y asimismo entusiasta. Alla, al margen, pero margen de honor bien merecido, la mujer nacionalista, lindas muchachas de Nueva Helvecia, señoras y niños, daban la nota del suave encanto a la anunciada reunión. Aquí cabe la elevación de un himno inspirado y fecundo en belleza, que menos no merecen la hermosura y la hidalguía de las mujeres de Colonia Suiza, región esta muy ponderada por la frescura de sus jardines, la pureza de su cielo, y de hoy más, por la espiritualidad y el encanto de sus lindas mujeres

Ya fué una mujer, la que rompió el fuego de la oratoria, cuando la conferencia: La señorita Lucila Ribeiro, elocuente, inspirada y palpitante de entusiasmo, leyó un lindo discurso, dedicado al doctor don Luis Alberto de Herrera, y le ofreció a éste en su nombre y en el de sus correligionarias allí presentes, un delicado ramo de jazmines, que fué agradecido sentidamente por el obsequiado y por los demás oradores.

Ocuparon enseguida la tribuna, el señor Fernando J. Carballo para hacer la presentación de los oradores oficiales del Partido, y, siguiendo el orden indicado: el Dr. Horacio Vachelli, el señor Arturo Puig, el señor Rogelio V. Mendiondo y, cerrando el acto, de una brillantez inusitada, habló el doctor Luis A. de Herrera.

¿Qué impresión fuè la nuestra, al escuchar, al *sentir* las vibraciones intensas y altamente emotivas de la palabra de los oradores? La de que ellos se habían dado cita de honor para superarse, si fuese posible, al que hallara la expresión más honda, más patriótica, más arrobadora, al que mejor cautivara el ánimo de la multitud delirante, que los aclamaba delirante... Bien estuvo Carballo, bien el doctor Vachelli, el señor Puig y Mendiondo. Los discursos, muy profundos, sino de corte académico, —que nosotros nada sabemos de académicos—y solo algo de cosas que hablan al espíritu,—sus discursos decimos nos cautivaron y, pasionalmente, intensamente, les aplaudimos.

Nuestras felicitaciones, y al expresarlas, diriase que ya nada nos falta qué decir.... Si... —Nos falta el doctor de Herrera, digno presidente de la Delegación y del Honorable Directorio, y candidato popular del Partido Nacional a la futura presidencia de la República... Cuando el doctor don Luis Alberto de Herrera, ocupó la tribuna, tal era el clamor de la ovación con que fué recibido, que, mejor que una ovación, semejaban el tronar de cien tormentas los vítores, las palmas y frases de expresiva aprobación y de merecido cariño... El doctor de Herrera dió comienzo a su discurso, y en aquella su sonrisa franca de hombre sano, bueno, lealmente amigo, de esos hombres en cuyas carnes fuertes nunca tuvo dominio el espíritu del mal, en aquella sonrisa franca repetimos, estaba reflejada la satisfacción de su espíritu, cuando ve, el eminente tribuno, el eminente ciudadano, en el mismo aletazo del alma popular sonante en medio a la ovación intensamente repetida, que la siembra de abnegación, de sacrificio y de heroísmo hecha por él, y por todo el Partido Nacional, en tantos años de lucha gigante, no ha sido siembra infecunda!... ¡Ya está dando sus fru-



Su Santidad Benedicto XV

(Q. E. P. D.)

Se durmió plácidamente en el Señor en el Vaticano el 22 de Enero de 1922

ROGAD POR EL

El Cura Vicario y las Comisiones Directivas de las Congregaciones e Instituciones Católicas de esta localidad, invitan a sus asociados y demás fieles para el solemne funeral que en sufragio del alma del extinto Pontífice se celebrará el martes 31 del corriente a las 10 a. m.

Favor que agradecerán.

Froilán Miranda

(Q. E. P. D.)

Los deudos invitan a sus relaciones para el funeral que tendrá lugar en la Capilla de Cufré el día 3 de Febrero a las 9 y 1/2 de la mañana.

Favor que agradecerán.

tos!... La elocuencia del doctor de Herrera electrizó esta es la expresión—al auditorio, o mejor, y a sabiendas de los altos méritos del orador, y de los oradores—el auditorio ya estaba electrizado... —Quisiéramos decir del hondor del concepto, del gracejo oportuno, de la frase sutil, o de la estoca de amor,—que «Luis Alberto» no ofende,—que sabe clavarse para siempre en el espíritu... Quisiéramos decir... Pero el espacio nos fulmina, y ademas para medir la altura de las cumbres, hay que ser cumbre también, o hay que tener alaje de águila, y nosotros no alcanzamos... —Terminada la conferencia, se organizó anoche una manifestación popular, que recorrió, clamorosa y entusiasta, varias calles del pueblo... ¡Todo un éxito, brillante, acabado! ..

***

Esta tarde la Delegación Nacionalista visitará la vecina 4.ª sección, luego irá a Rosario, luego irá recorriendo las ciudades, villas y pueblos del departamento... Va con su «Luis Alberto al frente, o con el «Luis Alberto» del Partido, —predicando la buena nueva del inmenso entusiasmo ciudadano, con augurios de triunfos y clarinadas de gloria...!

¡Va predicando la paz, la unión y la concordia del Credo Nacionalista! ..

¡A «él» a Luis Alberto! Los Salorio, los Barbot y los Zunino, los Carballo y los Moreno y muchos más, de Colonia, a «él» en Rosario: los Borrás, los Alonso, los de la Fuente, los Valle, los Laustanau y otros; a «él» de Carmelo: los Castro, los Barbier y otro más, a «él» de la zona de Barker. los Cárdenas, los Conde los. Candela, y todos!... ¡A «él» a Luis Alberto! Todo el nacionalismo de Colonia, unido. fuerte, invencible... ¡A «èl» entusiastamente, toda la República!... ¡A cerrarle marco de abrazos, y a llevarle, en la más heroica de las epopeya, a la cumbre del gran triunfo!...

—

Y ahora, para terminar, y limitándonos, dada la falta de espacio,—al discurso leído por la señorita de Ribeiro, lo insertamos aquí, para cerrar el broche de estas impresiones. Dice así:

Suenan las primeras clarinadas que anuncian la lucha gigante... —1922 marcará, en la historia de la República del Uruguay, la página más hermosa y más intensamente vivida porque será librada en su término la epopeya de la Libertad, como en 1825 fué la epopeya de la Independencia .. —¡Salve las elecciones de Noviembre!... —¡Salve, el triunfo definitivo del heroico Partído Nacional!... —¡Salve la Presidencia de la República, cuando ha de regir los destinos nacionales acaso el digno y estimado jefe civil de la Honorable Delegación que nos visita!...

Doctor don Luis Alberto de Herrera:—Las damas nacionalistas de Nueva Helvecia, me encargan sea yo la portavoz del más dichoso y justiciero de los augurios; y al entregaros, digno señor, en nombre de mis correligionarias y en el mío, este sencillo ramo de jazmines, creo sentir,—porque ésto nos nace de adentro del espíritu,—ya en el color pristina, ya en la inmaculada esencia de las flores, la vibración armoniosa y sutil del Alma-Patria, pura, triunfante, redimida!...

Doctor de Herrera: —¡Viva el glorioso Partico Nacional!... ¡Viva la Patria!...

N. Helvecia, Enero 25 1922.

Marcelino C. Pérez.

Reparación terminada

—

La Escuela No. 10

—

Han quedado ya terminadas las grandes reparaciones que se venían realizando en el edificio de la escuela No. 10 de esta localidad.

Las refacciones realizadas por el constructor señor Pedro de María, son de gran importancia, pues, ha sido casi la renovación del edificio.

Presenta un trabajo de albañilería de mucho mérito que deja bien sentado el prestigio de que goza el nombrado constructor.

El Sub-inspector departamental de escuelas don Andrés R. Pariente, se hizo cargo de la obra el 25 del corriente, lo que deja sentado que el nuevo año escolar de la nombrada escuela, se iniciará en el edificio refaccionado salvando así las múltiples dificultades que se les presentaba a los escolares de las números 10 y 40.

Lamentable accidente

—

En una gira que realizaba por la campaña del departamento de San José, en estos últimos días, sufrió un lamentable accidente que le ocasionó la fractura de un brazo, nuestro estimado colega maragato diputado Casto Martinez Laguarda.

Por su pronto restablecimiento formulamos votos.

PARA EL 31

—

Como nuestros lectores podrán enterarse por el aviso que insertamos en otro lugar de esta hoja, para el lunes 31 del corriente, a las 21 horas, ha sido convocada a asamblea, la Cámara Departamental, que no pudo sesionar en el reciente llamado por falta de número.

Esta vez sera?

BIOGRAFO

—

Ya es del conocimiento de casi la totalidad de los aficionados al cine, el nombre de la película que ha de ocupar lugar preferente en el cartel confeccionado para mañana. La obra que interpreta magistralmente William Desmond, es un notable drama de caracter policial, que se ha impuesto ampliamente entre sus similares. «A buen ladrón mejor policía» es el nombre de la película que mañana ocupará el puesto principal del programa.

Finaliza la función con la hermosa comedia americana, desempeñada por el imponderable «Crupiteguy «Pillando pillos».

PARTIDARIAS

—

En otro lugar de esta hoja insertamos una exhortación del Comité Provisorio del Club Unificación Colorada, invitando a sus correligionarios a una asamblea partidaria que tendrá lugar el 12 de Febrero en montes del señor Federico Gilomén.

—Anoche se reunieron las personas que habían sido designadas para constituir el sub comité de propaganda cívica. Los puestos de presidente y secretario de éste sub comité recayeron en los señores Ricardo Mugglin y Arturo Stutz, respectivamente. Inmediatamente han de entregarse al cumplimiento de su misión los miembros de este sub comité.

LA USINA ELECTRICA

—

Según informa la prensa rosarina, llegó a aquella ciudad el ingeniero de las Usinas Electricas del Estado señor Geilly Castro, quien trajo los planos y pliegos de condiciones, a fin de pedir propuesta para la construcción del edificio, que debe servir de asiento á la Usina Eléctrica, que ha de proporcionar luz, a las dos poblaciones.

Los constructores aludidos, deben haber estudiado ya la cuestión y hechos las propuestas respectivas, que debían ser presentadas hoy a fin de ser llevados a Montevideo, donde deben ser considerados por el Directorio de las Usinas.

Esto prueba, pues, de que la cosa está en marcha, y quizá no fracase lo dicho por el ingeniero, de que a fines del corriente año, ya podremos gozar de tan notable beneficio, como lo es el de la luz.

¡Qué asi sea!

DEPORTIVAS

—

Partido interdepartamental a la pelota

Se ha concertado para mañana un partido interdepartamental a la pelota, entre aficionados locales y maragatos. Este encuentro tendra lugar en el frontón que regentean los jóvenes Macchí y Sánchez.

Los equipos han de estar formados por los siguientes aficionados, salvo modificación de último momento:

Visitantes—Orahundo Seijas, Carlos María Duhaú y Joaquín Llugain.

Locales—José Mora, Emilio Macchi y Justo Abadí.

Este encuentro indudablemente ha de resultar muy interesante, y reunirá en el frontón Odriozola, gran número de aficionados.

Se jugarán además de este partido varios otros que han de llamar la atención de la concurrencia.

Asamblea

El martes de la semana próxima han de reunirse en Asamblea general, a fin de considerar varios asuntos relacionados con la buena marcha de la institución, los asociados de la entidad sportiva Peñarol.

BARRIOS

—

El eximio guitarrista paraguayo Barrios, no se ausentará de nuestra localidad, sin antes proporcionarnos otra de sus hermosas veladas de arte, que tendrán que perdurar obligadamente por mucho tiempo en el espíritu del público por no podernos deleitar muy amenudo con semejantes audiciones. Y, a tal efecto, ha resuelto realizar esta noche en la sala del Cine un nuevo concierto para el que ha concertado el siguiente magnífico programa:

Primera parte

1. «Romanza sin palabras» A. Napoleón.
2. «Vals N.º 5», Barrios.
3. «Gato zapateado», Barrios.
4. «Meditación», Tolsa.

Segunda parte

1. «Granada», Albeniz.
2. «Sevilla», »
3. «Mazurka», Tarrega.
4. «Danza de las horas» (Gioconda). Ponchielli.

Tercera parte

1. «Capricho español», Barrios.
2. «Gavota madrigal», Barrios.
3. «Marcha paraguaya». Dupuy.
4. «Delirio», Arcas.

Indudablemente que la última audición de Barrios, ha de hacer que la sala del Centro se vea repleta de auditorio.

Partido Colorado

EXHORTACION

El Comité Provisorio del Club Unificación Colorada de esta localidad, convoca a todos los correligionarios de la 10.ª sección, para la fiesta campestre y gran asamblea partidaria que tendrán lugar el 12 de Febrero en el monte del señor Federico Gilomen, a las 10 de la mañana, con el fin de nombrar las autoridades definitivas.

Nueva Helvecia, Enero 28 de 1922.

El Comité.

NOTA: En caso de mal tiempo el acto se postergará para el domingo sigriente.

Se ruega a los correligionarios lleven su boleta.

Gracias, Luis Alberto

—

Leemos en un colega nacionalista:

De una afable carta que dirije el doctor Luis Alberto de Herrera al vate carolino Manuel Lucero (hijo), que le pidio algo para «La Propaganda», entresacamos estos benévolos parrafitos:

«Quienes a menudo hemos vivido en las imprentas de puertas adentro, sabemos cuánto ignorable esfuerzo, sin retribución alguna, representa la acción periodística entre nosotros. Si la química pudiera revelar las esencias morales, dolor, sacrificio y sangre, encontrarían sus reactivos en las carillas borroneadas que de la mesa pasarán al taller, llevando una idea, un arranque del corazón, una potente línea, para fundirlas en planes!.

Así lo saben, más que nadie, los periodistas de campaña, a los cuales tan pocas veces alcanza la sanción noble y merecida.

Manejando la pluma, ellos se espinan los dedos...»

Tan solo por ese gesto justiciero para toda una falanje de borróneadores de cuartillas, merece Luís Alberto, no digamos ya la Presidencia nacionalista presente y futura; sino también que se le ingerten las glandulas del mono y no envejezca por los siglos de los siglos.

Vida social

—

La fiesta de Artesano

Como hemos venido anunciando, en ediciones anteriores, tendrá lugar mañana, la fiesta campestre organizada por la institución sportiva Artesano, a verificarse en el pintoresco mónte del señor Federico Nollemberger.

A juzgar por el entusiasmo que este festival ha despertado en el seno de nuestra sociedad, es de suponer que resultará sencillamente hermoso, puesto que son muchísimas las familias que se proponen asistir.

Viajeros

Nos visitó de Juan Lacaze el señor Juan D. Lautaret.

—De Pichinango estuvo en ésta el joven Ricardo Estevez.

—Con procedencia de Colonia Española estuvo en ésta la señorita Abigaila Cestau Rodríguez, en compañía de su hermanito Abel.

—Partió para La Lata la señora Concepción C. de Sánchez en compañía de su hijita María Ruth.

—Regresó de Colonia el señor Eduardo Duarte (hijo).

—Partieron para Arroyo Grande los señores Alfredo Frey, Agustín Mallarini y Juan Frey (hijo).

Enlaces

Se realizó el 21 del corriente la boda de la señorita Cirila Martínez Alfonso con el joven Gregorio González.

La nueva pareja partió para Migues, donde han fijado su residencia.

—Pasado mañana se efectuará la boda de la señorita Victorina Benítez, con el joven Manuel González Guillen.

—Para el 2 del próximo Febrero, ha quedado concertada la boda de la señorita Ema Schmidt, con el joven Ricardo Estevez.

El enlace tendrá lugar en Pichinango lugar de su residencia.

Necrológicas

Anoche dejó de existir en la localidad, después de soportar una grave dolencia la señora Dámasa Z. de Viera.

La extinta que estaba extensamente vinculada a nuestra sociedad por lazos de emistad y parentezco gozaba de general aprecio.

Su sepelio se realizará hoy a las 4 de la tarde en el Cementerio de Rosario.

Haya paz en la tumba de la anciana y sus deudos reciban nuestras condolencias.

Zapatería Moderna de Rosario Sacco

Casa fundada en el año 19.6

Al lado de la Casa Greising -NUEVA HELVECIA

Premiada con el PRIMER PREMIO en la Exposición Industrial celebrada en Nueva Helvecia en 1918

Especialidad en calzado sobre medida, trabajando siempre con excelente material de clase superior Surtido permanente en calzado de todas medidas y gustos.-Se hacen composturas de todas clases. GRAN REBAJA DE PRECIOS.—Los que quieran comprar barato tienen que aprovechar esta ocasión con prontitud.—Hay una gran cantidad de zapatos blancos para vender a todos precios 1.50, 1.60, 1.70.—Hay un gran surtido de calzado moderno para el que quiere calzar bien; gran cantidad de botas y zapatos Luis XV; gran cantidad de polainas; un excelente surtido de botines última novedad para hombres; botines caoba. ARTICULOS DE FOOBALL - La casa se esmera en toda clase de medidas. Se hacen también toda clase de composturas con prontitud y esmero.

Se atienden toda clase de pedidos por mayor y menor.

Teléfono Helvético número 29.

Remate
DE CASA Y CAMPO
Por Florentino Sequeira
(EN ROSARIO)

Propiedad de la Sucesión de doña María R. F. Dominguez de Alareo. Por cuenta y orden de su apoderado don Gabriel Barrás

Cómoda y buena finca con la ínfima base de DOS MIL pesos

El sábado 18 de Febrero del año actual, a las 4 y 1/2 de la tarde, en Rosario en la escribanía de los señores Borrás y Barredo Llugain, procederé a la venta en remate público y sobre la base de DOS MIL PESOS de una bien construída y cómoda casa de material, que perteneció al señor Miguel Arreche, hoy propiedad de la citada sucesión. Ubicada en un solar de terreno en la manzana número 47 de esta ciudad, calle Rincón esquina Solís; con un frente de 42 metros y 95 cts. a la calle primeramente mencionada, por 21 mts. y 475 mlts. a la segunda. Dista a 200 metros de la Plaza Constitución. La casa se compone de 8 espaciosas piezas, cuarto de baño, cocina, 2 galpones, algibe w. c., etc. etc.

Aprovechen pues, la oportunidad de comprar vivienda baratísima

315 hectareas de campo con la base de **ochenta pesos** la hectarea o sean pesos 59.03 a fracción de 73.78 81.

El mismo día 18 de Febrero, y a continuación de venta de la casa venderé también en remate público y sobre la basede OCHENTA PESOS la hectárea, una fracción de campo propiedad de la misma sucesión con con sus mejoras, poblaciones de material, alambrados, bañadero, etc. compuesta de un área de 315 hectáreas 5491 mts. y 87 d.c.—Ubicado en la décima tercera Sección Judicial del deparmento de Colonia. Costa de San Juan paraje conocido por la «Azotea Chata» y lindando al Norte, con campos de Miguel Arreche y don Juan Ramirez, por el Sub con don Reyna do Benino, por el Este, sucesión de don Joaquín Ramirez y por el Oeste, con el arroyo SAN JUAN. Campo bueno, de pastoreo y labranza, con aguadas permanente; dividido en 3 potreros y piquetes.

¡Brillante oportunidad!

SE PREVIENE: 1.º que las ventas son al contado. 2.º que el comprador depositará en garantía de su oferta el 10 %. 3.º que los títulos y antecedentes se hallán en la Escribanía de los señores Borrás y Barredo Llugain a disposición de los interesados. 4.º que los gastos de escritura y certificados así como la Contribución Inmoviliaria del año 1922 son por cuenta de los compradores. Y 5.º que las escrituraciones se efectuarán a los quince días de celebrado el remate:

Por más informes o referencias, ocurrir al rematador en su escritorio en esta ciudad. Rosario, Enero 8 de 1922.

Florentino Sequeira.

SE DESEA comprar de diez a quince vacas lecheras como para quesería. Para tratar con Luis Gardiol.—C. Española

Concejo Auxiliar de Administración
NUEVA HELVECIA

AVISO

Habiéndose promulgado la Ley de Patentes de Rodados que regirán en el corriente Ejercicio Económico. Se hace saber a los contribuyentes del impuesto, que desde el día seis del mes de Enero próximo 1922 en adelante, y hasta el día treinta y uno del mismo mes, estará habilitada esta Oficina para el expendio de las referidas Patentes de Rodados.

N Helvecia, Dbre. 31 1921.

Andrés Prieto,
Presidente.

Agustín Mallarini.
Secretario,

ORDENANZA

Se hace saber a los propietarios de fincas cuyos balcones pronunciados se encuentran fuera de línea, y sus postigos con salientes a la calle, condiciones que expone a todo transeunte que se ve obligado a pasar por las veredas que dan frente a estos edificios, a sufrir lesiones físicas, y desperfectos en sus ropas, a que corrijan en forma conveniente estos defectos, sustituyendo sus balcones y postigos en condiciones que eviten el peligro que actualmente estos ofrecen, señalándose al efecto un plazo de sesenta días a contar desde la fecha para el debido cumplimiento, bajo apercibimiento de aplicarle la multa que corresponde.

Nueva Helvecia Diciembae 5 de 1921.

Agustín Mallarini.
Secretario

Andrés Prieto.
Presidente

La Cooperación de Cremerias

paga hasta nuevo aviso la crema a razon de

peso 0.60 el kilo de grasa butirométrica

Vende la famosa desnatadora Sueca, marca VIKING al contado y a plazos sin recargar el precio. (Es la desnatadora que Vd. necesita **para trabajar bien)**

Facilitamos gratuitamente cualquier dato técnico o comercial relacionado con nuestro ramo. Sírvase escribirnos

«La Cooperación de Cremerías» Garillo y Cia.

MARMARAJA 2271. MONTEVIDEO.

POLICIALES

Ayer de mañana fué hallado muerto en el monte que el Sr. Carlos Cioli posee en Barrancas Coloradas el individuo Cruz Alcaire, uruguayo, soltero de 47 años de edad quién desempeñaba en el predio de la referencia las tareas de montaráz.

Constituidos las autoridades respectivas y Médico de Policía Supernumerario Dr. Jourdán en el lugar del suceso sometieron al extinto a un exámen encontrándose le una herida cortante en el brazo derecho con seción de la piel, tejido celular y músculos.

Se presume que Cruz al pretender aplicar un hachazo falló el golpe recibiéndolo en el brazo y causándole la herida que determinó su muerte por hemorrajia total, y que no pudo recibir auxilios a tiempo por encontrar se solo.

Ayer fué entregado el cuerpo a sus deudos que residen en Rosario.

Herrería Del Balcón
— DE —
JUAN A. BEGLE

Pongo en conocimiento de mi numerosa clientela y del público en general que nadie debe hacer verjas de hierro sin consultar los precios de mi casa.

TELEFONO N.º 35 NUEVA HELVECIA.

"BAR AVENIDA"
— DE —
Scholderle y Purtscher

Surtido completo en licores, vinos y todo lo concerniente al ramo, de primera calidad.

Existencia permanente en manteca, queso y miel

COLONIA SUIZA Teléfono N.º 18.

AVISO

Comunico a mis clientes y al público en general que he formado en ésta, un establecimiento de arboricultura y floricultura, con casa central en Montevideo, teniendo buena existencia de toda clase, que vendo a precio que no admiten competencia, recibiendo desde ya pedidos para la próxima estación.

CASA FRANCO

COLONIA SUIZA, al lado de la fabrica de gaseosas del señor Gubler.

"Mercado Central"
- Aviso importante -

Compro cualquier cantidad de frutas. Tengo en existencia el mismo producto procedente de Montevideo. Pago al contado y precios sin competencia.—Por informes dirigirse a

JESUS MENDEZ

Frente a la Plaza.—Al lado de «La Sirena»

NUEVA HELVECIA

MUEBLERIA "LA FLOR"
de Roberto Castiglioni

Hago saber a mi numerosa clientela y al público en general que he recicido un buen surtido de muebles, sillas, cuadros, camas de hierro y artículos de fantasía que vendo a precios sumamente bajos.

NUEVA HELVECIA

Campo

Se veuden tres fracciones de campo, con facilidad de pago.

Primera 86 hectáreas especial para agricultura y ganadería. Tiene monte de eucaliptus y un extenso monte de mimbre ya explotable. Aguada permanente. Dista de Nueva Helvecia 15 kilómetros y 3 de Estación Cufré. Disponible para Enero de 1922.

Tercero Un área compuesta de 66 hectáreas en Costa Rosario especial para ganadería. Aguadas en el Arroyo Rosario y una cañada permanente, monte natural. Dista de Nueva Helvecia 25 kilómetros y 18 de Estación Cufré. Disponible en caso de venta.

Las tres fracciones completamente cercadas. El área y distancia de estos campos se menciona más o menos. Tratar con SECUNDINO VIERA.—Estación Cufré.

Campo Se vende compuesto de 50 hectáreas más o menos con aguada sobre el Arroyo Rosario, casa de material con 8 piezas y 3 galpones, montes de eucaliptus y de sauce, quinta de árboles frutales cercada de tejido. Antigua estancia de Natalio Sanchez. Tratar Emilio Bilat, Cufré.

Profesionales

Germán Greising.—Cirujano-dentista.—Consultas de 8 a 12 y de 2 a 6.—Nueva Helvecia.

Dr. M. Olaves Amaro. Médico cirujano.—Horas de consulta. de 9 a 11 y de 2 a 5.—Todos los días, excepto los domingos por la tarde.—Nueva Helvecia

Carlos A. Jourdan médico-cirujano. Consultas de 8 a 12 y de 2 a 5. Nueva Helvecia

Teresa Logullo de Reyes.—Partera, ofrece sus servicios profesionales y recibe pensionistas en su domicilio Avenida al Puerto frente al comercio del señor Couto—Colonia Suiza.

Eduardo Duarte (hijo)—Procurador—Ha abierto su escritorio en esta localidad calle 18 de Julio entre 25 de Agosto y Colón y ofrece sus servicios al público ya sea en defensas judiciales, trasmitación de Sucesiones, Testamentarías, como también para cualquier gestión ante las Oficinas de la Administración Pública.

Vicente Alvarez — Pintor de obras. Se encarga de todo trabajo concerniente al ramo. Calle Guillermo Tell entre Avenida del Puerto y Berna.

Señores fumadores
TABACO
44

marca registrada especial calidad

Pruébenlo y se convencerán **Con un 44 % premiado**

En venta en el comercio de esta plaza y del Dpto. UNICOS AGENTES

DOMINGUEZ Hnos.

Fernando J. Carballo

FEBRERO
18
SABADO

50 Remate feria Nacional de Ganadería

EN EL LOCAL

ANTONIO D. RIBEIRO

La Laguna Dpto. de Colonia

Se cuentan con importantes consignaciones

Gran centro de operaciones donde concurren ganados de excelente clase.

Por inscripciones y demás informes, dirigirse a Antonio D. Ribeiro, en La Laguna, departamento de Colonia; Boulevar España 2116, Montevideo; a Lermo Ribeiro en Mercedes; o a Fernando J. Carballo, en su escritorio de Colonia.

Garage "La discordia"

AUTOS DE ALQUILER

- DE -

Klappenbach y Santa María

Teléfono Helvético N.º 30

Se vende una máquina analizadora decrema marca «Diabolo» nueva. Por informes en esta imprenta.

Asamblea Representativa Deptal.
SECRETARIA—COLONIA

Debiendo celebrar sesión la Asamblea Representativa el día 31 del corriente a la hora 21.30 esta secretaría convoca a los señores Diputados, titulares y suplentes para la fecha y hora indicadas, para tratarse: Observaciones del Concejo al decreto sobre fiscalización del juego en el Real de San Carlos. 2.o contratación de adoquines y pavimentación de varias calles de la ciudad de Colonia.

Colonia, Enero de 1922.

Wáshington J. Torres.
Secretario

Se vende casa desocupada, situada en 18 de Julio, próximo a la plaza. Comodidad: 7 piezas, cocina. galpón, algibe, entrada ordinaria y demás. Se oyen ofertas en esta Imprenta y en Montevideo, calle Uruguay 1668.

Gran pichincha
Se vende

1 molino Aer-motor modelo más grande con depósito de 6000 litros
1 motor New Way de dos cilindros y 12 H.P. sobre carro de acero
1 molino para harina maiz con elevadores completo de correas
1 breack en perfecto estado
1 juego arreos para carro nuevos para tres caballos (algo especial)
1 juego arreos para carruajes completamente nuevo con platinos
1 sierra circular con mesa

Por informes en esta imprenta

Bolos Bermifugos

Contra el gusano del estómago de los yeguarizos

Soliciten precios a

Domínguez Hnos.

quienes se encargan de venderlos

TEL. 19 KARLEN N. HELVECIA

Banco de la República O. del Uruguay

MONTEVIDEO

Fundado en el año 1896

CAPITAL AUTORIZADO . . . . $ 25.000.000.00
CAPITAL INTEGRADO . . . . . » 201.335.955.5

Casa Central: Calle Zabala esquina Cerrito

AGENCIAS: Aguada: Avenida General Rondeau, esquina Valparaiso.—Paso del Molino: Calle Agraciada número 963.—Avenida General Flores: Avenida General Flores, número 2206—Unión: Calle 18 de Julio, número 205.—Cordón: Avenida 18 de Julio, número 1650, esquina Minas.

SUCURSALES:—Artigas, Canelones, Carmelo, Colonia, Dolores, Durazno, Florida, Fray Bentos, J. Batlle y Ordóñez, Lascano, Maldonado, Melo, Mercedes, Minas, Nueva Helvecia, Nueva Palmira, Pando, Paso de los Toros, Paysandú, Rivera, Rocha, Rosario, Salto, San Carlos, San José, Santa Rosa del Cuareim, Sarandí del Yí, Sarandí Grande, Tacuarembó, Tala, Treinta y Tres y Trinidad, Cardona, Aigua, Santa Lucía, S. Gregorio y Minas de Corrales

Operaciones del Banco

Cuentas corrientes a oro y a plata; Caja de Ahorro; Caja de Ahorros con Alcancías, Cajas de Ahorros a plazo fijo con libreta; Depósitos a plazo fijo; Adelantos en Cuentas Corrientes y en Vales; Descuentos de Documentos Comerciales: Préstamos con garantía hipotecaria a los agricultores, pequeños ganaderos, lecheros, etc., amortizables en cinco años de plazo; Préstamos con garantía a los ganaderos para poblar sus establecimientos, con amortizaciones dentro del plazo máximo de treinta meses. Préstamos especiales para la adquisición de semillas y para los trabajos de esquila, Cartas de crédito; órdenes, transferencias y giros sobre el exterior y sucursales del interior; Cobranza de cupones, dividendos, letras y pagarés, encargándose de remitir su importe al punto que se le designe Custodia de Títulos de Deuda y de Propiedad y otros valores; Compra y venta de títulos; Préstamos con caución de títulos de Deuda Pública u otros valores, etc.

A partir del 1.° de Octubre de 1920 regirán los siguientes tipos de intereses:

SE COBRARA

Cuentas Corrientes	8 por 100
Vales	6 1|2 por 100 al 7 1|2 por 100
Vales con dos firmas o garantía de Deuda Pública	6 1|2 por 100 al 7 1|2 por 100
Préstamos Hipotecarios	7 por 100
Préstamos especiales con garantía	Convencional.

SE ABONARA

Cuentas Corrientes a oro	Hasta	$ 100.000.00	1 por 100
Depósitos a la vista a oro	»	» 100.000 00	1 por 100
Caja de Ahorros	»	» 50.000.00	8 por 100
Caja de Ahorros con Alcancías	»	» *1.000.00*	*máximo 6 por 100*
Libretas de Caja de Ahorros a Plazo Fijo (a vencer cada seis meses)	»	» *50.000.00*	*4 1|2 100*
Cajas de Ahorros, mayores sumas			Convencional.

Las sumas mayores de $ 1.000.00, en Cajas de Ahorros con Alcancías, no devengarán interés por el exceso.

En las cuentas antes mencionadas sólo se abonará interés cuando hayan transcurrido, por lo menos 90 días desde la apertura de la cuenta. En este caso, el interés se liquidará; desde el primer día de constituído el depósito.

Plazo fijo a tres meses	Hasta $ 50.000.00	3 1|2	por 100
Plazo fijo a seis meses	Hasta » 50.000.00	4	por 100
Plazo fijo a un año	50.000.00	4 1|2	por 100
Mayor plazo	Suma Convencional.		

Por los depósitos a *plata* no se abonará interés.

Horas de Oficina

Desde el 1.° de Marzo hasta el 30 de Noviembre, de 9 a 12 y de 14 a 16.—Desde el 1.° de Diciembre hasta el 28 Febrero, de 8 a 11 y de 15 a 17.

Ley Orgánica del Banco de la República O. del Uruguay, del 17 de Julio de 1911.

Artículo 12.—La emisión tendrá prelación sobre las demás deudas simples del Banco.

El Estado responde directamente de la emisión, depósitos y operaciones que realize el Banco.

[illegible] Gerente.